

**Resolución aprobada por el Consejo de Seguridad en su 949a. sesión,
celebrada el 11 de abril de 1961, concerniente a la cuestión de Palestina**

[Original: inglés]
[11 de abril de 1961]

El Consejo de Seguridad,

Habiendo examinado la denuncia formulada el 1º de abril de 1961 por el Gobierno del Reino Hashemita de Jordania [S/4777],

Tomando nota de la decisión adoptada por la Comisión Mixta de Armisticio el 20 de marzo de 1961⁷,

⁷ *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad, Decimosexto Año, Suplemento de enero, febrero y marzo de 1961, documento S/4776.*

1. *Hace suya la decisión adoptada por la Comisión Mixta de Armisticio el 20 de marzo de 1961;*

2. *Insta a Israel a dar cumplimiento a dicha decisión;*

3. *Pide la cooperación de los miembros de la Comisión Mixta de Armisticio para asegurar el cumplimiento del Acuerdo de Armisticio General.*

DOCUMENTO S/4789

**Intercambio de comunicaciones entre el Secretario General y el Observador
Permanente de la República Federal de Alemania**

[Original: inglés]
[14 de abril de 1961]

**I. NOTA VERBAL DE FECHA 12 DE ABRIL DE 1961,
DIRIGIDA POR EL SECRETARIO GENERAL AL OBSERVADOR
PERMANENTE DE LA REPÚBLICA FEDERAL
DE ALEMANIA**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda al Observador permanente de la República Federal de Alemania ante las Naciones Unidas y tiene el honor de someter a su atención la siguiente información.

Un avión registrado en la República Federal de Alemania y los seis hombres de su tripulación, todos nacionales de la República Federal de Alemania están actualmente detenidos por la Fuerza de las Naciones Unidas en el aeropuerto de Ndjili, Leopoldville, República del Congo, en espera de completar la investigación. El avión volvía de Kolwezi, en la provincia de Katanga, donde había descargado un cargamento de armas y municiones con un peso total de 7.600 kilogramos.

Según la información que el Secretario General recibió de su representante especial en Leopoldville, el avión había sido fletado por la Luftsammlerfracht de Hamburgo a la Sabena de Bélgica para transportar un cargamento de armas y municiones a Kolwezi.

Por su resolución del 21 de febrero de 1961⁸, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas "insta a las Naciones Unidas a que se adopten inmediatamente todas las medidas apropiadas para impedir que se produzca una guerra civil en el Congo", y exhorta a "todos los Estados a adoptar de inmediato enérgicas medidas con el fin de impedir" en su territorio la salida de personal militar y paramilitar extranjeros, así como mercenarios para el Congo y de "negarles el paso y otras facilidades". Al proceder así, el Consejo reafirmó sus resoluciones del 14 y 22 de julio y 9 de agosto de 1960⁹ y la resolución 1474 (ES-IV) de la Asamblea General de fecha 20 de septiembre de 1960 y recordó

a todos los Estados sus obligaciones en virtud de esas resoluciones. En última de dichas resoluciones, entre otras cosas, se pide a todos los Estados:

"... que se abstengan de proporcionar directa o indirectamente armas y otro material de guerra, así como personal militar, y demás asistencia para fines militares en el Congo durante el período temporal de asistencia militar prestada por conducto de las Naciones Unidas, salvo a solicitud de las Naciones Unidas por el intermedio del Secretario General, para conseguir los fines de esta resolución y de las resoluciones del Consejo de Seguridad del 14 y 22 de julio y 9 de agosto de 1960."

El acta de la sesión del Consejo en la cual fue aprobada la resolución del 21 de febrero de 1961 muestra de manera concluyente que la cláusula de la resolución relativa a la negación de paso y otras facilidades a ciertas categorías determinadas de personal con destino al Congo tendía "a prohibir la introducción en el Congo de armas y material militar, así como personal militar, y a autorizar a las Naciones para que prohibieran ese tráfico" [942a. sesión, párr. 93]. Antes de aprobar la resolución se había expresado la opinión de que "el Mando de las Naciones Unidas en el Congo está facultado, en virtud del proyecto de resolución que aquí se nos presenta, a adoptar las medidas que sean necesarias para impedir que llegue al Congo más material que el aprobado por las Naciones Unidas" [941a. sesión, párr. 87] y las actas muestran claramente que esta declaración refleja bien las intenciones del Consejo.

En el ejercicio de la autoridad que le confieren las resoluciones del Consejo de Seguridad, la Fuerza de las Naciones Unidas en el Congo detiene provisionalmente a la tripulación del avión con fines de investigación sobre el transporte de armas contraviniendo las disposiciones de estas resoluciones. El Secretario General comunicará al Observador Permanente toda información pertinente que pudiera aportar la investigación.

⁸ *Ibid.*, documento S/4741.

⁹ *Ibid.*, Decimoquinto Año, Suplemento de julio, agosto y septiembre de 1960, documentos S/4387, S/4405 y S/4426.